

# 監管局歡迎新任主席及成員

## The EAA welcomes the New Chairman and New Board Members

監管局歡迎政府委任廖玉玲太平紳士接替梁永祥教授 SBS 太平紳士於2020年11月1日起出任監管局董事局主席。

監管局同時歡迎政府委任蕭澤宇先生 BBS 太平紳士出任監管局副主席，以及六位新成員，包括鄭定寧工程師、周偉信先生、黎文軒先生, SBS, FSDSM, FSMSM、潘達恒先生、余智榮先生及徐閔女士。

監管局新一屆董事局於2020年11月25日舉行首次會議，並委任五個常設委員會的主席，以監督監管局不同範疇的工作。各常設委員會的主席名單如下：

The EAA welcomes the Government's appointment of Ms Elaine Liu, JP to succeed Professor William Leung Wing-cheung, SBS, JP as the new Chairman of the EAA Board effective from 1 November 2020.

The EAA also welcomes the Government's appointment of Mr Simon Siu Chak-yu, BBS, JP as the new Vice-chairman, as well as the appointment of six new Board Members, including Ir Albert Cheng Ting-ning; Mr Chow Wai-shun; Mr Lai Man-hin, SBS, FSDSM, FSMSM; Mr Jacob Poon Tat-hang; Mr Yu Chi-wing; and Ms Helen Zee.

The new EAA Board held its first meeting on 25 November 2020 and appointed the chairmen of its five standing committees to oversee various aspects of the EAA's work. The chairmen of the standing committees are as follows:

常設委員會名稱 Name of the Standing Committee	主席 Chairman
策略發展及管理委員會 Strategic Development & Management Committee	廖玉玲太平紳士 Ms Elaine Liu, JP
紀律委員會 Disciplinary Committee	蕭澤宇 BBS 太平紳士 Mr Simon Siu Chak-yu, BBS, JP
牌照委員會 Licensing Committee	謝小玲女士 Ms Phoebe Tse Siu-ling
執業及考試委員會 Practice and Examination Committee	許智文教授, MH Professor Eddie Hui Chi-man, MH
專業發展委員會 Professional Development Committee	凌潔心女士 Ms Imma Ling Kit-sum

新任監管局主席廖玉玲太平紳士於上任後透過短片向業界問好。她鼓勵從業員在疫情下要保持正面心態、維持良好執業及靈活變通。她期望待社交距離措施放寬後，能親身與業界見面。

Shortly after her appointment, Ms Elaine Liu, JP, the new Chairman of the EAA, sent her greetings to the trade through a video. She encouraged all practitioners to remain positive, be vigilant and resilient under the pandemic and to keep up with the good practice. When the restrictions on social gathering are relaxed, she looks forward to meeting the trade in person.

主席的短片已上載至監管局網站 (www.eaa.org.hk) 及YouTube頻道 (www.youtube.com/c/EstateAgentsAuthority)

To watch the video of the Chairman, please visit the EAA website (www.eaa.org.hk) or the EAA's YouTube channel (www.youtube.com/c/EstateAgentsAuthority)



大家亦可掃描QR code觀看：



(廣東話版本)

You may also scan the QR code:



(English version)

另外，監管局於2020年10月29日舉行傳媒聚會歡送前任主席梁永祥教授SBS太平紳士。梁教授與傳媒分享在監管局的難忘經驗。為感謝梁教授多年來的卓越領導及支持，監管局行政總裁韓婉萍女士致送紀念相冊予梁教授，以表達監管局員工對他的謝意。

On the other hand, a media gathering was held on 29 October 2020 to say farewell to the former Chairman, Prof. William Leung Wing-cheung, SBS, JP. Prof. Leung shared with the press his memorable experience in the EAA. Ms Ruby Hon Yuen-ping, the Chief Executive Officer of the EAA, thanked Prof. Leung for his excellent leadership and unwavering support over the past years and presented a photo album to him to express the gratitude from the EAA staff.

監管局行政總裁韓婉萍女士致送紀念相冊予前任主席梁永祥教授SBS太平紳士。  
*Ms Ruby Hon Yuen-ping, the Chief Executive Officer of the EAA, presented a photo album to the former Chairman, Prof. William Leung Wing-cheung, SBS, JP.*

